

綜合資產負債表 CONSOLIDATED BALANCE SHEET

於二零零三年十二月三十一日 As at 31st December, 2003

			二零零三年 2003 千港元 HK\$'000	二零零二年 2002 千港元 HK\$'000 (重列) (Restated)
	附註 NOTES			
非流動資產		Non-current Assets		
固定資產	13	Fixed assets	1,863,309	1,872,851
商譽	15	Goodwill	162,273	172,074
負商譽	16	Negative goodwill	(232,873)	(310,605)
於聯營公司之權益	17	Interests in associates	254,087	109,606
證券投資	18	Investment securities	974	1,634
技術知識	19	Technical know-how	24,285	18,527
遞延稅項資產	28	Deferred tax assets	9,828	12,445
			2,081,883	1,876,532
流動資產		Current Assets		
存貨	20	Inventories	646,632	576,780
應收賬款、按金及預付款項	21	Debtors, deposits and prepayments	496,294	568,410
應收中介控股公司款項		Amount due from an intermediate holding company	–	97
應收同系附屬公司款項		Amounts due from fellow subsidiaries	–	2,169
應收少數股東款項		Amount due from a minority shareholder	2,222	21
應收聯營公司款項		Amount due from an associate	24,249	–
已抵押銀行存款	32	Pledged bank deposits	37,302	92,582
銀行結存及現金		Bank balances and cash	449,656	410,694
			1,656,355	1,650,753
流動負債		Current Liabilities		
應付賬款及應計費用	22	Creditors and accrued charges	542,867	428,715
應付中介控股公司款項		Amount due to an intermediate holding company	–	24
應付同系附屬公司款項		Amounts due to fellow subsidiaries	–	255
應付聯營公司款項		Amount due to an associate	8,984	6,182
應付少數股東款項		Amounts due to minority shareholders	23,538	35,815
稅項		Taxation	6,882	3,013
借貸—一年內到期	23	Borrowings – due within one year	733,288	571,981
撥備	24	Provisions	140,401	154,823
			1,455,960	1,200,808
流動資產淨值		Net Current Assets	200,395	449,945
			2,282,278	2,326,477

綜合資產負債表 CONSOLIDATED BALANCE SHEET

於二零零三年十二月三十一日

As at 31st December, 2003

			二零零三年 2003 千港元 HK\$'000	二零零二年 2002 千港元 HK\$'000 (重列) (Restated)
	附註 NOTES			
資本及儲備		Capital and Reserves		
股本	25	Share capital	262,335	261,895
儲備		Reserves	1,392,592	1,239,342
股東資金		Shareholders' Funds	1,654,927	1,501,237
少數股東權益		Minority Interests	396,901	445,654
非流動負債		Non-current Liabilities		
借貸－一年後到期	23	Borrowings – due after one year	223,736	373,552
遞延稅項負債	28	Deferred tax liabilities	6,714	6,034
			230,450	379,586
			2,282,278	2,326,477

董事會已於二零零四年三月十五日批准及授權刊載第67至146頁之財務報表，且由下列人士代表董事會簽署：

The financial statements on pages 67 to 146 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 15th March, 2004 and are signed on its behalf by:

宋林 SONG LIN
董事 DIRECTOR

朱金坤 ZHU JINKUN
董事 DIRECTOR